



TS6284 - Digital terrestrial receiver - USB PVR

Manuale d'utilizzo

User manual



DVB

Índice

| | | |
|-------|---|----|
| 1 | Normas de seguridad..... | 1 |
| 2 | Descripción del producto y conexiones | 2 |
| 2.1 | Panel frontal..... | 2 |
| 2.2 | Panel posterior y conexiones..... | 2 |
| 2.3 | Mando a distancia..... | 3 |
| 2.3.1 | Pilas..... | 3 |
| 2.3.2 | Botones y funciones del mando a distancia | 3 |
| 3 | Primer encendido del receptor | 4 |
| 4 | Tipos de menús..... | 4 |
| 4.1 | PROGRAMACIÓN..... | 4 |
| 4.1.1 | Instalación | 4 |
| 4.1.2 | Programación TV | 5 |
| 4.1.3 | Contraseña..... | 6 |
| 4.1.4 | Programación temporizador | 6 |
| 4.1.5 | Actualización SW | 6 |
| 4.1.6 | Programación predefinidos | 7 |
| 4.2 | TV / RADIO..... | 7 |
| 4.2.1 | Lista TV / Lista Radio | 7 |
| 4.2.2 | Guía TV / Guía Radio..... | 8 |
| 4.3 | MULTIMEDIAL..... | 8 |
| 4.3.1 | Álbum | 8 |
| 4.3.2 | Música | 8 |
| 4.3.3 | Películas..... | 8 |
| 4.3.4 | Grabaciones..... | 8 |
| 5 | Funciones PVR y Mediaplayer..... | 9 |
| 5.1 | Grabación de los programas de TV..... | 9 |
| 5.2 | Cambio de posición (Timeshift) | 10 |
| 5.3 | Reproducción..... | 10 |
| 6 | Función Hotel..... | 10 |
| 7 | Mapa del menú | 11 |
| 8 | Guía para la solución de los problemas..... | 12 |
| 9 | Características técnicas..... | 15 |

1 Normas de seguridad

Para un uso seguro del aparato, y para su integridad física, lea atentamente los siguientes consejos sobre las medidas de seguridad.

ALIMENTACIÓN

- El receptor debe conectarse exclusivamente a una toma de corriente de 230V~ 50Hz, a través del alimentador externo suministrado.
- No quite la tapa del receptor. Dentro del aparato puede haber tensiones superiores a la de alimentación que podrían poner en peligro la seguridad del usuario. También hay alta tensión cuando el dispositivo está en el modo de espera (standby), antes de intervenir en el mismo, es necesario desconectarlo de la red eléctrica. ¡Si quita sin autorización la tapa se producirá inmediatamente la caducidad de la garantía!

CABLE DE ALIMENTACIÓN

- Antes de instalar el aparato controle la integridad del cable de alimentación, controlando atentamente el punto por donde entra en la toma de red y por donde sale del receptor. Si el cable estuviera dañado, no conecte el dispositivo y diríjase al centro de asistencia.
- Instale el cable de alimentación sin causar su aplastamiento con objetos colocados encima o a su lado. Evite colocarlo cerca de zonas de paso donde pueda pisarse accidentalmente, arrancarse o dañarse de alguna manera.
- Si se dañara el cable, desconecte atentamente el receptor de la toma de alimentación y diríjase exclusivamente a personal especializado o al centro de asistencia para su reparación.

LÍQUIDOS

- Tenga el producto lejos de cualquier tipo de líquido. No coloque encima del aparato objetos que contienen líquidos como jarrones, humidificadores, etc. El aparato no debe instalarse en lugares donde pueda entrar en contacto con chorros o salpicaduras de líquidos o en ambientes con un alto índice de humedad donde pueda condensarse el aire.
- Si el receptor entra en contacto con líquidos, saque inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. **NO TOQUE** el dispositivo con las manos antes de desconectarlo.

PEQUEÑOS OBJETOS

- Tenga lejos del receptor agujas u otros pequeños objetos. La caída de objetos dentro del aparato, a través de las hendiduras para la ventilación, puede causar daños serios.

LIMPIEZA

- Antes de proceder con las operaciones de limpieza, desconecte el dispositivo de la toma de corriente.
- Para limpiar la parte externa del receptor, use un trapo suave y seco o ligeramente humedecido con el agua. Evite usar productos químicos o disolventes.

VENTILACIÓN

- Asegúrese que en el lugar de instalación del aparato haya una buena circulación de aire, para permitir una suficiente disipación del calor y evitar sobrecalentamientos.
- Para permitir una ventilación adecuada es oportuno predisponer una distancia mínima de 10 cm por cada lado y una distancia de 15 cm sobre el dispositivo.
- Las hendiduras para la ventilación deben estar libres, no obstruidas por la presencia de objetos como periódicos, manteles, telas de mobiliario, etc.
- Evite instalar el receptor cerca de fuentes de calor (radiadores, estufas, etc.) o encima de otros aparatos que producen calor (aparatos de vídeo, amplificadores de audio, etc.).

ATENCIÓN

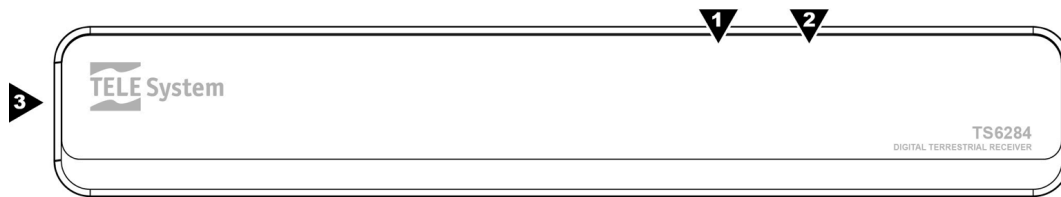
- Tenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Las bolsas de plástico de los envases pueden ser peligrosas. Para evitar ahogamientos, tenga las bolsas fuera del alcance de los niños.
- No exponga el receptor o el mando a distancia directamente a la luz del sol
- El aparato debe colocarse encima de una base sólida y segura.
- Conecte el receptor a la toma de corriente solo después de haber completado la instalación.
- No abandone el producto en el medio ambiente para evitar potenciales daños al medio ambiente y a la salud humana y para facilitar el reciclaje de las partes/materiales contenidos en el mismo. Quien abandona el dispositivo en el medio ambiente o lo tira con residuos comunes incurre en sanciones según la legislación local vigente.
- El productor instituye un sistema de recuperación de los RAEE del producto, objeto de recogida separada y sistemas de tratamiento, utilizando instalaciones que respetan las disposiciones vigentes sobre la materia.



- Lleve el producto que ya no se puede utilizar (y sus eventuales accesorios, incluyendo las pilas) a un centro de recogida autorizado para tratar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, ya que no puede tirarse con residuos comunes o sino también es posible entregar el aparato usado o al final de su ciclo de vida cuando se compra uno de tipo equivalente al mismo distribuidor.

2 Descripción del producto y conexiones

2.1 Panel frontal



1. **LED** Indicador de estado encendido (VERDE) y modo de espera (stand-by) (ROJO).
2. **IR** Sensor de rayos infrarrojos para el mando a distancia.
3. **USB** Entrada USB para lectura de fotos (JPG, GIF, BMP), audio (MP3), vídeo (MPEG, MPEG2, MPEG4) y para grabación con el formato .MPG del sintonizador digital terrestre SD integrado. Consulte el aptdo. 4.3 y el cap. 5.

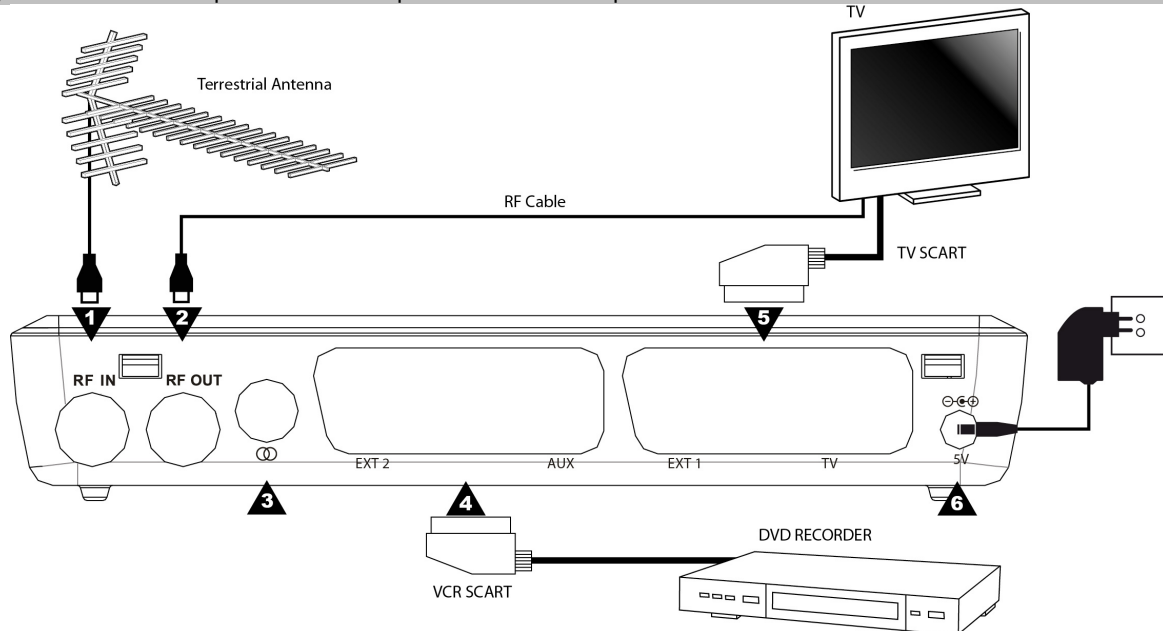
ADVERTENCIAS

- Compatible con dispositivos de memoria USB formateados con archivo system FAT16/FAT32.
- No puede garantizarse la completa compatibilidad con todos los dispositivos de memoria USB presentes en el mercado.
- Algunos discos rígidos USB podrían necesitar alimentación auxiliar. Se aconseja usar discos con alimentación externa.

2.2 Panel posterior y conexiones

ATENCIÓN

- Es mejor conectar el dispositivo con otros aparatos (TV, VCR, HI-FI, etc.) y la antena antes de conectarlo a la alimentación. Con el receptor en tensión es posible que, durante la introducción de los conectores se creen diferencias de potencia eléctrica capaces de generar corrientes que pueden dañar los aparatos.
- La conexión SCART directa del dispositivo al TV debería hacerse siempre como primer test del funcionamiento, ya que sistemas de conexión más complejos podrían crear funcionamientos anómalos no relacionados con averías y/o defectos de los aparatos sino con problemas de incompatibilidad entre los mismos.



1. **RF IN** Entrada señal de antena.
2. **RF OUT** Salida pasador señal de antena para la conexión de un televisor o de otro dispositivo dotado de sintonizador de TV.
3. **COAXIAL** Salida de Audio Digital SPDIF coaxial para amplificadores de audio del tipo de cine en casa.
4. **EXT 2 / AUX** Enchufe audio-vídeo SCART secundario para la conexión de dispositivos auxiliares, como un aparato de vídeo externo.
5. **EXT 1 / TV** Salida audio-vídeo SCART para la conexión de una pantalla de TV.
6. **5V** Entrada de alimentación 5V DC para la conexión de un alimentador suministrado (adaptador AC/DC).

2.3 Mando a distancia

Conocer bien el mando a distancia es esencial para usar el receptor y para una navegación fácil entre las varias funciones y los menús.

2.3.1 Pilas

Informaciones y advertencias

Sustituya o introduzca las pilas cuando se use por primera vez el producto o cuando el mando a distancia ya no responda adecuadamente a la presión de los botones. Pilas compatibles: 2 x AAA, 1.5V. Para evitar que la pérdida de líquido corrosivo dañe el mando a distancia, se aconseja quitar las pilas cuando el dispositivo no se use durante un largo periodo. Evite usar diferentes tipos de pilas o pilas descargadas y nuevas al mismo tiempo.

Meter y sacar las pilas

Después de haber abierto la puertecilla de las pilas colocada detrás del mando a distancia, meta las 2 pilas (formato AAA) respetando la polaridad correcta como se indica dentro del compartimento. Seguidamente cierre la puertecilla. Saque las pilas descargadas, que deberán ser eliminadas por separado y no con los residuos domésticos, llevándolas a un punto de venta o de recogida, repitiendo operaciones análogas a las de su introducción.

2.3.2 Botones y funciones del mando a distancia

1. **⏻ STANDBY (ON/ST.BY)** Encendido/apagado de modo de espera (Standby)
2. **DTV/VCR** Conmutación de salida SCART del receptor.
3. **🔇 MUTE** Inhibe el audio del receptor.
4. **0-9** (Botones numéricos) Cambio canal o introducción de valores en los menús.
5. **FAV** Lista de canales favoritos.
6. **RECALL** Vuelta al canal precedente.
7. **AUDIO** Cambio pista y modalit  audio. (*)
8. **SUBTITLE** Subtítulos DVB o teletexto indexados. (*)
9. **INFO** Informaciones sobre el programma visualizado/canal sintonizado. (*)
10. **MENU** Menú.
11. **EPG** Guía Electrónica de los Programas. (*)
12. **EXIT** Salida del menú, de EPG o de otras funciones activas.
13. **⏪/⏩, VOL +/-** Regulación nivel volumen audio o navegación en los menús.
14. **▼/▲, CH +/-** Cambio canal sucesivo/precedente o navegación en los menús .
15. **OK** Confirmación acciones y modificaciones/accede a la lista de canales.
16. **TEXT** Teletexto. (*)
17. **ROJO** Acciona funciones específicas dentro del menú.
18. **VERDE / REC LIST** Acciona funciones específicas dentro del menú/accede a la lista de los programas grabados.
19. **PAUSE** Parada imagen / Cambio de posición (Timeshift) / pausa de reproducción.
20. **AMARILLO / TV/RADIO** Acciona funciones específicas dentro del menú/cambio entre programas TV y radio del receptor.
21. **AZUL / STOP** Acciona funciones específicas dentro del menú/detiene una reproducción.
22. **RECORD** Activa la grabación.

(*) Las informaciones EPG, los subtítulos, el teletexto y las pistas de audio suplementarios son datos suministrados por la cadena televisiva del canal sintonizado, dichos datos podrían estar incompletos o ser ausentes.



3 Primer encendido del receptor

Después de haber terminado la conexión del receptor (aptdo. 2.2) y haber introducido el enchufe de la alimentación en la toma de corriente, el receptor se encenderá automáticamente. Si no fuera así, encienda el receptor utilizando el botón on/stand.by del mando a distancia.

Aparecerá en la pantalla el menú **Instalación**, donde se deberán programar algunos parámetros de configuración (véase aptdo. 4.1.1.1) y efectúe una búsqueda automática de los canales (véase aptdo. 4.1.1.2). Después de haber realizado la búsqueda de los canales, se aconseja regular también la imagen del vídeo desde el menú **Programación TV** (véase aptdo. 4.1.2), teniendo en cuenta las características del televisor/pantalla conectado al receptor.

4 Tipos de menús

4.1 PROGRAMACIÓN

4.1.1 Instalación

El menú de Instalación contiene importantes parámetros de configuración, además de las funciones de búsqueda de los canales.

4.1.1.1 Parámetros de configuración

Muévase entre los diferentes campos utilizando los botones flecha ▼ y ▲ del mando a distancia.

Programación del país

Defina el País de instalación del receptor a través del botón flecha ◀/▶.

ATENCIÓN

La programación errónea del País puede llevar a una incompleta o falta de detección de los canales.

Lengua OSD

Elija con el botón flecha ◀/▶ la lengua del menú de la pantalla (On Screen Display - OSD) entre las presentes.

Lengua audio

Programe la lengua preferida del audio entre las disponibles utilizando el botón flecha ◀/▶.

Lengua subtítulos

Elija con el botón flecha ◀/▶ la lengua preferida de los subtítulos entre las disponibles en el menú.

Si están activos, cuando el programa de TV que se esté viendo transmita con subtítulos, el receptor seleccionará automáticamente los de la lengua programada en el menú.

LCN

Gracias a la función de Numeración Lógica de los Canales (Logical Channel Numbering – LCN), después de escanear los canales, la lista de los servicios de TV y Radio encontrados se activará automáticamente, según la posición pedida por las cadenas de televisión.

Desactive/active la función con el botón flecha ◀/▶; se aconseja tenerla activada.

NOTA

Si el parámetro **LCN** está activo, se desaconseja utilizar la función de cambio de canales disponibles en el menú **TV – Lista TV/Radio**

Defina contraseña

Programe la contraseña personal (PIN) que permitirá el acceso a los menús protegidos y a los canales bloqueados. Después de haber pulsado el botón flecha ◀/▶ el receptor pedirá introducir la contraseña deseada por dos veces. Una vez definida, pulse OK para cerrar la ventana de confirmación.

ATENCIÓN

Anote y conserve el PIN en un lugar seguro. Si lo olvidara, será necesario efectuar una reinicialización del descodificador (aptdo. 4.1.6), para poder programar posteriormente una nueva contraseña.

Regulación hora y fecha (Uso GMT, Huso Horario, Programación fecha, Programación hora)

Para una regulación automática del horario, según las informaciones transmitidas por las cadenas de televisión, programe en ON (encendido) el parámetro **Uso GMT** (Greenwich Mean Time - GMT) y ponga el **Huso Horario** que indica la diferencia de horas respecto al meridiano de Greenwich, que para Italia es de + 1 hora(+01:00)

Para un control manual de la fecha y la hora, programe en OFF (apagado) el parámetro **Uso GMT**, y después regule la fecha y la hora definida en el campo **Programa hora** y **Programa fecha**.

Actualización de los canales de espera (Standby) (Búsqueda automática del modo de espera (Standby) Hora búsqueda automática del modo de espera (Standby))

El receptor ofrece también la función de actualización de los canales del modo de espera (Standby). Elija la frecuencia de actualización entre los valores *OFF* (nunca), *Cotidiano*, *Semanal* y *Mensual* del parámetro **Búsqueda automática del modo de espera (Standby)** y el horario en el campo **Hora búsqueda automática del modo de espera (Standby)**

ADVERTENCIA

Si se ha programado el temporizador de grabación o de visión (aptdo. 4.1.4), se aconseja tener desactivada la actualización de los canales en modo de espera (Standby) para evitar conflictos entre las operaciones planificadas.

Activación automática del modo de espera (Standby)

Este receptor tiene la función de ahorro energético: después de tres horas en modo encendido sin ninguna orden por parte del usuario, el receptor se apagará en modo de espera (Standby) automáticamente. Dos minutos antes de apagarse, aparecerá en el vídeo, un aviso a través del cual el usuario podrá en todo caso anular la interrupción de la visión.

Seleccione el valor *ON* para mantener activada esta función, u *OFF* para desactivarla con el botón flecha ◀/▶.

ADVERTENCIA

Antes de definir un temporizador de encendido – apagado o grabación, en el menú **PROGRAMACIÓN – Programa temporizador**, con una duración mayor de tres horas, desactive la función de apagado automático.

4.1.1.2 Búsqueda de los canales

Búsqueda Automática

Pulse el botón ROJO **Búsqueda Automática** para activar la búsqueda automática de los canales de toda la gama de frecuencias. Introduzca antes la contraseña del sistema, después de la búsqueda de reinstalación de la lista de los canales pulse el botón:

- OK para una nueva instalación de los canales.
- EXIT para la actualización de la lista de canales existente.

Búsqueda Manual

Pulse el botón Verde **Búsqueda Man** para acceder al menú de búsqueda manual de los canales. Se pedirá introducir la contraseña del sistema, y después seleccionar el canal (frecuencia y ancho de banda) que se desea escanear a través del botón flecha ◀/▶, al final pulse OK para activar la búsqueda.

Solución de los conflictos LCN

Si al final de escanear no se encontrarán conflictos sobre las posiciones pedidas de los canales, cuando la función LCN está activada, el receptor pasará automáticamente a la modalidad de visión, sino, si más de un servicio pide la misma posición en la lista de canales, el sistema detectará el conflicto y mostrará en la pantalla la lista de los canales relacionados. En dicha situación, colóquese en el canal preferido con los botones flecha ▼ y ▲ y confirme la elección con el botón OK; al final pulse EXIT para guardar y salir de la ventana seleccionada. Si en cambio no exprime ninguna preferencia, después de algunos segundos el dispositivo resolverá los conflictos automáticamente.

4.1.2 Programación TV

El menú Programación TV permite adaptar la imagen de vídeo del receptor a la pantalla conectada.

Formato TV

Regulación de la relación de aspecto del vídeo entre:

- *16:9 Full Screen*: para televisores 16:9, adaptación de la imagen con pantalla completa.
- *16:9 Pillar Box*: para televisores 16:9, adición de bandas negras laterales de relleno para la presencia de vídeo en origen 4:3.
- *4:3 Letter Box*: para televisores 4:3, adición de bandas negras superiores e inferiores de relleno para la presencia de vídeo en origen 16:9.
- *4:3 Pan&Scan*: para televisores 4:3, para presencia de vídeo en origen 16:9 adapta la imagen a la altura de la pantalla manteniendo las proporciones y corta las porciones laterales excesivas.

Modalidad TV

Selección del estándar de recepción de los canales entre *AUTOMÁTICO* (valor aconsejado), *PAL* y *NTSC*.

Transparencia OSD

Variación de la transparencia del menú OSD.

Duración anuncio

Definición de la duración de visión del anuncio informativo de los canales que aparece en la pantalla después de cambiar el canal.

Salida vídeo

Programación del formato de salida del Vídeo, *RGB* o *CVBS*, más adecuado para la entrada de la pantalla conectada al receptor.

Mejora Vídeo

Modificación del tono de los colores (parámetro *Tono piel*) y del contraste (parámetro *Extensión blanco/negro*) de la imagen del vídeo, según las características de la transmisión, de la habitación donde se encuentra el televisor, y del propio gusto personal.

4.1.3 Contraseña

Para la modificación de los parámetros importantes del menú o el acceso a los eventos protegidos, el receptor puede pedir la introducción de una contraseña numérica de cuatro cifras, llamada también Personal Identification Number (PIN).

Programación bloqueo del menú

Si se ha activado (opción *ON*), el acceso al menú **PROGRAMACIÓN** estará protegido con una contraseña.

Bloqueo del canal

Cuando haya sido activado(programado en *ON*) los canales podrán ser bloqueados manualmente a través de la función *Bloquea* presente en el menú **TV/Radio - Lista TV/Radio** (aptdo. 4.2.1).

Bloqueo censura (Control Paterno)

La función de protección de los menores, comúnmente llamada también Control Paterno, permite realizar un control de la visión de algunos eventos sensibles. Cuando el canal sintonizado transmite un evento con información de protección de la visión por parte de un público de edad igual o superior al nivel programado en el menú (parámetro *Bloquea censura*), el receptor bloqueará el canal. Aparecerá en el vídeo la solicitud de desbloqueo de la visión del canal a través de la introducción del código PIN.

El nivel de edad del Control Paterno ha sido programado para los 18 años; si es necesario, modifíquelo con el botón flecha ◀/▶.

Cambia contraseña

El PIN se programa durante la primera instalación, pero puede también ser personalizado sucesivamente a través de la opción *Cambia contraseña*.

ATENCIÓN

Anote y conserve el nuevo código PIN en un lugar seguro. Si lo olvidara, será necesario efectuar una reprogramación del descodificador (aptdo. 4.1.6) para programar uno nuevo posteriormente.

4.1.4 Programación temporizador

Para programar un temporizador de encendido y apagado del descodificador, pulse el botón ROJO *Añadir*, introduzca los datos pedidos y pulse OK. Además, seleccionando la opción Grabación del parámetro *Modo Temporizador*, el evento programado también será grabado (consulte también el aptdo. 4.3.4).

ADVERTENCIAS

- Si la opción *Grabación* está activada, asegúrese de haber introducido un dispositivo de memoria en la entrada USB.
- Si han sido programados temporizadores de grabación o de visión (aptdo. 4.1.4), se aconseja tener desactivadas las actualizaciones automáticas de programas informáticos (aptdo. 4.1.5.2) y canales en modo de espera (standby) (aptdo. 4.1.1.1), para evitar conflictos entre las operaciones programadas.

4.1.5 Actualización SW

Para aportar mejoras o añadir funciones nuevas al receptor, el productor puede entregar actualizaciones de programas informáticos. Se aconseja tener actualizado siempre el receptor.

4.1.5.1 Actualización a través de USB

Si en la página web del productor está disponible el archivo para la actualización con USB, este deberá cargarse en una llave USB. Después de haber conectado la llave a la entrada USB del receptor, active la actualización accediendo al menú **Actualización desde USB**.

ADVERTENCIA

Durante la fase de actualización, no utilice el receptor y no quite la alimentación: ¡riesgo de bloqueo irreversible del receptor!

4.1.5.2 Actualización vía inalámbrica (OTA)

El receptor es capaz de extraer de la señal digital terrestre de la antena los datos de actualización de los programas informáticos, cuando una cadena de televisión los retransmite.

ADVERTENCIA

La operación de descarga e instalación de nuevos programas informáticos, puede necesitar bastante tiempo, sobre todo si hay una recepción de señal defectuosa. Durante dicho periodo no utilice el receptor y no le quite la alimentación: ¡riesgo de bloqueo irreversible del receptor!

Manual

Para activar la función de búsqueda manual de nuevos programas informáticos, acceda al menú **Actualización vía inalámbrica OTA**, colóquese en el campo **OTA en modo de espera (standby)** y actívela (prográmela en ON) y después pulse OK.

Automático

El receptor es capaz de efectuar la búsqueda de una nueva versión de programas informáticos automáticamente. Entre en el menú **Actualización vía inalámbrica OTA** y personalice la búsqueda automática regulando los siguientes parámetros:

- OTA en modo Operativo: activación (ON) y desactivación (OFF) de la búsqueda con el receptor encendido.
- OTA en modo de espera (Standby): activación (ON) y desactivación (OFF) de la búsqueda con el receptor apagado en modo de espera (standby).
- Hora: horario de puesta en marcha de la búsqueda.
- Frecuencia OTA: cadencia de la búsqueda (*Cotidiana / Semanal / Mensual*).

ADVERTENCIA

Si han sido programados temporizadores de grabación o de visión (aptdo. 4.1.4) se aconseja tener desactivada la actualización automática de los programas informáticos, para evitar conflictos entre las operaciones programadas.

4.1.6 Programación predefinidos

Si es necesario, re programe el receptor a las condiciones iniciales de fábrica mediante una reprogramación de los programas informáticos. Dicha operación puede realizarse pulsando el botón OK del mando a distancia en el menú **Programación predefinidos**; cuando se pida la confirmación, pulse el botón ROJO **Sí** para proceder, sino pulse EXIT.

ATENCIÓN

La operación de reprogramación provoca la pérdida de todos los canales memorizados y la eliminación de las personalizaciones efectuadas por el usuario, manteniendo, de todas formas, la última versión de programas informáticos instalada.

4.2 TV / RADIO

4.2.1 Lista TV / Lista Radio

El menú **Elenco TV/Radio**, protegido con una contraseña (aptdo. 4.1.3) ofrece funciones para la modificación y la gestión de los canales memorizados:

- **Pref.:** creación de listas de canales preferidos/favoritos, hasta un máximo de 8 listas. Para asociar un canal a una lista, use los botones numéricos del 1 al 8. Después de haberlas creado, las listas de favoritos pueden encontrarse en este menú pulsando el botón AZUL **Grupo** y seleccionándolas con el botón flecha ◀ y ▶, o pulsando sin soltar el botón FAV durante la visión normal.
- **Bloquea:** protección manual del canal (par. **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**).
- **Modificación:** cambio nombre del canal.
- **Cambio:** cambio del canal.
- **Salta:** salto del canal durante el cambio del canal con los botones CH+/CH-.
- **Elimina:** eliminación de uno o más canales.

ADVERTENCIA

Los canales eliminados se guardan en una lista dedicada, llamada Eliminados. Estos pueden volverse a utilizar a partir de dicha lista que puede visualizarse con el botón AZUL **Grupo** presente en el menú **Lista TV/ Canales**, como sucede con las lista de canales favoritos.

- **Busca:** búsqueda de canales por nombre.

4.2.2 Guía TV / Guía Radio

En la Guía Electrónica de los Programas (Electronic Program Guide - EPG) es posible consultar la programación televisiva de cada canal, y reservar la visión o la grabación de un evento del mismo (botón ROJO **Programación progr.**).

NOTA

La presencia de las informaciones en la EPG depende del envío de las mismas por las cadenas televisivas y de la exacta regulación del horario del receptor (aptdo. 4.1.1.1). Los datos podrían resultar incompletos e incluso ausentes.

4.3 MULTIMEDIAL

La entrada USB de este receptor permite la lectura de archivos multimediales y la grabación de programas no protegidos/codificados desde el receptor digital terrestre integrado.

ADVERTENCIAS

- El receptor es compatible con dispositivos de memoria USB formateados con Archivo System FAT32
- Si se conecta un disco duro es necesario un espacio de memoria libre de por lo menos 300 GB.
- Para un correcto funcionamiento, algunos discos duros autoalimentados a través de USB podrían necesitar una alimentación externa suplementaria.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los dispositivos de memoria USB presentes en el mercado.
- Se aconseja con gran énfasis efectuar el formateo del dispositivo de memoria desde el menú **Dispositivo de grabación**.
- Se sugiere utilizar un dispositivo con por lo menos 4 GB de memoria libre (no utilizada).

Conexión memoria USB

Después de la conexión y cada vez que se encienda el descodificador, se efectúa un control del dispositivo de memoria conectado, que puede durar varios segundos según la capacidad de memoria del dispositivo conectado.

Para la primera conexión se creará una carpeta llamada **MYRECORD** que será la carpeta de trabajo del receptor para la grabación.

ADVERTENCIA

No saque nunca la memoria USB durante la reproducción multimedial, la grabación, el cambio de posición (timeshift), el formateo o durante un evento programado de grabación: ¡riesgo de daño irreversible de los dispositivos utilizados!

4.3.1 Álbum

Visualización de fotos. Acceda al menú **Álbum** y pulse el botón AZUL para elegir la **Carpeta** que contiene las imágenes guardadas en el dispositivo de memoria. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

4.3.2 Música

Lectura de música. Entre en el menú **Música** y navegue con los botones flecha y OK entre las carpetas del dispositivo de memoria para elegir el archivo musical deseado. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

4.3.3 Películas

Reproducción de películas. Desde el menú **Películas**, elija el vídeo que quiere reproducir navegando con los botones flecha y OK entre las carpetas del dispositivo de memoria. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

4.3.4 Grabaciones

Este menú ofrece funciones para la gestión del dispositivo de memoria conectado al descodificador y de la lista de los programas grabados, además de modificar algunos parámetros de grabación.

4.3.4.1 Lista de grabaciones

Elija con el botón flecha ▼/▲ el archivo de grabación que quiera reproducir, después pulse OK una vez para visualizar la pantalla previa o dos veces para activar la reproducción de pantalla completa.

Para eliminar un archivo de la lista, selecciónelo, pulse el botón ROJO **Elimina** y confirme la acción. Durante la reproducción de una grabación, el botón INFO visualiza el contador del tiempo de reproducción y otras informaciones útiles.

4.3.4.2 Dispositivo de grabación

Es un menú que contiene informaciones sobre el estado de la memoria y la utilidad para formatear la memoria que está conectada al descodificador:

- **Formateado del disco** (botón VERDE): para formatear toda la memoria del dispositivo conectado.

- **Formatea** (botón Rojo): para el formateado solo de partición de la memoria especificada en el campo **Partic..**

ADVERTECIA

- El formateado elimina todos los archivos contenidos en el dispositivo de memoria.
- La primera vez que usa o si hay problemas relacionados con el dispositivo USB, haga el formateado de la memoria.
- Cuando aparezca un mensaje como "Inicialización no conseguida", formatee el dispositivo USB.

4.3.4.3 Preferencias de grabación

Dimensión cambio de posición (Time Shift)

El campo Dim. Time Shift visualiza la dimensión de memoria dedicada al cambio de posición (Time Shift) (aptdo.5.2).

ADVERTENCIA

- El receptor reserva la dimensión de memoria según el tamaño total del disco.
- Se aconseja utilizar un dispositivo con al menos 4 GB de memoria libre (no utilizada).

Cambio de posición (Time Shift)

Ponga este parámetro en **OFF** para desactivar la función cambio de posición (Timeshift) (aptdo. 5.2) en pausa para activarla manualmente con la ayuda del botón PAUSE del mando a distancia o en **AUTOMÁTICO** para activarla automáticamente por cada cambio de canal.

Grabación instantánea

Si la **Grabación instantánea** no está activada (**OFF**), cuando se pulse el botón RECORD (Grabar) el descodificador le pedirá modificar/confirmar la duración de la grabación antes de ponerla en marcha. Sin embargo, cuando esté activada (**ON**), después de haber pulsado el botón RECORD (Grabar), la grabación se pondrá en marcha inmediatamente con una duración máxima igual al valor especificado por el parámetro **Tiempo de grabación**.

Tiempo de grabación

Duración máxima de la grabación manual.

NOTA

Para que las modificaciones realizadas sean operativas es necesario confirmarlas con el botón OK antes de salir del menú.

5 Funciones PVR y Mediaplayer

En este capítulo se describen brevemente las funciones de grabación (Personal Video Recording – PVR) y de reproductor multimedial (Mediaplayer).

5.1 Grabación de los programas de TV

Antes de efectuar una grabación, compruebe que el dispositivo de memoria USB esté conectado y controle el estado de la memoria y el espacio disponible en el menú **Multimedial – Grabación – Dispositivo de grabación** (aptdo. 4.3.4.2).

Grabación manual

Después de haber conectado la memoria USB, para poner en marcha la grabación manualmente, sintonícese con el programa interesado y pulse el botón RECORD. Consulte también el aptdo. 4.3.4.3 sobre las preferencias de grabación.

Para terminar la grabación antes de tiempo, pulse el botón STOP y confírmelo.

Grabación programada

A través del menú **PROGRAMACIÓN – Programación temporizador** (aptdo. 4.1.4) es posible programar manualmente uno o más temporizadores para la grabación. De otra forma, cuando aparezcan informaciones EPG, dentro del menú de **TV – Guía de TV** (aptdo. 4.2.2) pulse el botón ROJO **Programación prog.** contemporáneamente al evento seleccionado. En la definición del temporizador, además de elegir el canal, la fecha, la hora de puesta en marcha y final, asegúrese que el **Modo Temporizador** esté en Grabación. Luego pulse OK para guardar el temporizador.

NOTAS

- Antes de proceder con la reserva, asegúrese que haya suficiente espacio de memoria.
- Recuerde dejar conectado el dispositivo de memoria USB.

5.2 Cambio de posición (Timeshift)

La opción cambio de posición (Timeshift) es para grabar temporáneamente un programa durante la visión del mismo, para poder volver a la visión en diferido a través de los botones REW y FWD.

Programa la modalidad de funcionamiento del Timeshift deseada en el menú **MULTIMEDIAL – Grabaciones – Preferencias de grabación**, parámetro **Timeshift** (aptdo. 4.3.4.3).

ADVERTENCIA

El Timeshift puede producir una ralentización en la respuesta del receptor a las órdenes del usuario, incluso de varios segundos.

5.3 Reproducción

Los formatos de los archivos multimediales leíbles/reproducibles por este descodificador son:

- Foto: JPG, GIF, BMP.
- Música: MP3.
- Vídeo: MPG, MPEG2, MPEG4.

Riproducción de archivos grabados

Para volver a ver una de las grabaciones efectuadas con el receptor, acceda a la **Lista de grabaciones** (aptdo. 4.3.4.1) directamente con el botón REC LIST del mando a distancia o desde el menú **MULTIMEDIAL - Grabaciones**, luego elija la que le interesa y pulse OK dos veces para poner en marcha la reproducción.

Lectura de archivos multimediales

Para reproducir un archivo multimedial (foto, música o vídeo), contenido en una carpeta personal de la memoria USB conectada al receptor, acceda al menú **MULTIMEDIAL** y elija el submenú dedicado al tipo de archivo que quiere reproducir entre **Álbum** (aptdo. 4.3.1), **Música** (aptdo. 4.3.2), **Películas** (aptdo. 4.3.3) y siga las indicaciones presentes en la pantalla.

6 Función Hotel

La Función Hotel es una función escondida, que consiste en la protección avanzada del receptor. Esta prohíbe el acceso al menú principal, dejando a disposición del usuario las funciones de base que pueden accionarse directamente desde el mando a distancia.

Para activar y también desactivar esta protección, durante la visión de un canal pulse uno detrás del otro la siguiente combinación de botones del mando a distancia: MENÚ 1 6 8 8 8 OK.

7 Mapa del menú

El menú del receptor se estructura de la manera siguiente:

| PROGRAMACIÓN | TV | RADIO | MULTIMEDIAL |
|-----------------------------|------------|---------------|---------------|
| ▼ | ▼ | ▼ | ▼ |
| - Instalación | - Lista TV | - Lista Radio | - Álbum |
| - Programación TV | - Guía TV | - Guía Radio | - Música |
| - Contraseña | | | - Películas |
| - Programación temporizador | | | - Grabaciones |
| - Actualización SW | | | |
| - Programación predefinidos | | | |

NOTA

La navegación entre los menús es simple e intuitiva. Utilice los botones MENÚ, EXIT, cursor (flecha y OK) y números del mando a distancia. Siga las indicaciones que aparezcan en cada ventana de diálogo.

8 Guía para la solución de los problemas


| PROBLEMA | POSIBLES CAUSAS | QUÉ HACER |
|--|--|--|
| 1. El receptor no se enciende (indicador LED en el panel frontal del receptor está totalmente apagado) | -El alimentador no ha sido conectado bien. -El alimentador ha sido introducido pero el box(caja) no funciona. | -Controle que el alimentador haya sido introducido correctamente en la toma de corriente y en el receptor. -Probable avería del alimentador. Cuidado: ¡ peligro de electrocutarse! |
| 2. Ningna señal de Vídeo o Audio | -La señal de la antena está ausente o débil. -Cable SCART o cable de señal de la antena no conectado o dañado. -Volumen de audio bajo o inexistente. -El TV no se conecta con el canal de audio/vídeo seleccionado. | -Controle la presencia y la calidad de la señal en el menú de búsqueda manual de los canales. -Controle la conexión SCART, la instalación de la antena, la calidad de la señal recibida. -Controle que el volumen del TV y del receptor no estén en el cero. -Controle que el TV esté en el canal AV (consulte el manual operativo del TV). |
| 3. Los canales no se cargan | -Señal de la antena débil o sin cobertura. -Equipo de antena no adecuado para la recepción del canal deseado. | -Controle la presencia de señal de la antena a través del receptor. -Efectúe una búsqueda de canales manual. -Consulte con un técnico de confianza. |
| 4. Las regulaciones efectuadas no han sido memorizadas | -No se ha realizado la confirmación después de una modificación de la programación. | -Antes de salir del menú, pulse el botón de confirmación. |
| 5. El mando a distancia no funciona. | -El receptor está en modo de espera(standby)/apagado. -El mando a distancia no se dirige correctamente hacia el sensor de infrarrojos del receptor. -Las pilas están descargadas. -Las pilas están cargadas pero no han sido puestas en el lado justo. -El mando a distancia se le ha caído y las partes internas se han dañado. | -Encienda el receptor. -Apunte el mando a distancia hacia el panel frontal del receptor. -Sustituya las pilas. -Controle que ha colocado correctamente las pilas. -Diríjase a su vendedor de confianza para comprar un mando a distancia nuevo. |
| 6. Ha olvidado la contraseña. | | -Efectúe un proceso de reinicialización de fábrica. |
| 7. Los temporizadores programados no funcionan correctamente. | -El horario del receptor no ha sido programado correctamente. -Los temporizadores entran en conflicto con las actualizaciones automáticas. | -Regúle el horario. -Desactive todas las actualizaciones automáticas, canales y programas informáticos. |
| 8. El Box(caja) no actúa con los botones del mando a distancia. | -Bloqueo temporáneo del receptor. -Una emisora transmite datos erróneos. -Problemas con el mando a distancia. | -Quite el cable de alimentación del box(caja) por un minuto y luego vuelva a conectarlo. -Vuelva a poner en marcha el box(caja) con la antena desconectada, cancele el canal problemático, luego restablezca la conexión de la antena. -Consulte el punto 5 de esta tabla. |
| 9. El receptor se apaga automáticamente. | -La función de ahorro energético esta activa. | -Desactive el apagado automático. |

| PROBLEMA | POSIBLES CAUSAS | QUÉ HACER |
|--|---|---|
| 10. La memoria USB no se reconoce o no funciona correctamente. | -Memoria no formateada bien o no compatible. -Velocidad de la memoria no suficiente para la grabación. -La única entrada USB del receptor no es suficiente para alimentar correctamente la memoria. -Dispositivo de memoria no compatible con el receptor. | -Formatee la memoria. -Vuelva a probar con otro tipo de memoria. -Cambie el dispositivo de memoria. |
| 11. El cambio de posición (Timeshift) no funciona | - Función cambio de posición (Timeshift) desactivada. | -Active el cambio de posición (Timeshift) en el menú de las preferencias de grabación. |
| 12. Los archivos multimediales no se visualizan /reproducen | -Tipo de archivo y/o códec no compatible. | -Convierta el archivo en un formato compatible. |
| 13. No es posible grabar | -La emisora televisiva no permite la grabación. -Memoria llena. | -Libere espacio en la memoria. |

ADVERTENCIA

Generalmente, cuando se produzca un comportamiento anómalo del receptor, restablecer la programación de fábrica a través de una reinicialización (aptdo. 4.1.6) puede ayudar a solucionar el problema ocurrido.

9 Características técnicas

| | |
|---|--|
| Tipo producto | Receptor digital terrestre (ETSI EN 300 744) para canales en abierto con USB |
| Frecuencia de entrada | 147÷230 MHz (VHF) / 470÷862 MHz (UHF) |
| Longitud de banda del canal | 6 / 7 / 8 MHz |
| Pantalla | - |
| Idiomas del menú | 5 : Ita, Ing, Ale, Fra, Esp |
| OSD menú | • |
| Teletexto (ETSI EN 300 472) | • |
| Subtítulos (ETSI EN 300 706) | • |
| Guía Electrónica para los Programas (EPG) | • |
| Modulador RF | - |
| Módem integrado | - |
| Relación del formato vídeo | 16:9 Full Screen / Pillar Box, 4:3 Letter Box / Pan Scan |
| Salida Audio Digital Coaxial (SPDIF) | • |
| Salida Audio Digital Óptica (SPDIF) | - |
| Salida SCART TV | Salida: Vídeo RGB / CVBS, audio L+R |
| Toma SCART VCR | Salida/Entrada: Vídeo CVBS, audio L+R |
| Conectores (RCA) Audio Estéreo | - |
| Conector (RCA) Vídeo | - |
| Entrada datos en serie RS232 | - |
| Entrada USB | Lateral - USB v.2.0 - 5V, 500mA MÁX |
| Lectura archivos multimediales vía USB | Foto: jpg / gif / bmp, Audio: mp3, Vídeo: mpg / mpeg2 / mpeg4 |
| Grabación vía USB | Con sintonizador TV integrado, con formato .MPG original. |
| Actualización programas informáticos | Vía USB Vía inalámbrica (OTA) |
| Función reinicialización de fábrica | • |
| Lista de canales favoritos | • |
| Programación Temporizador | Encendido y apagado / grabación |
| Autoapagado (ahorro energía) | • (desactivable) |
| Autoactualización de los canales | • (activable) |
| Alimentación antena activa | - |
| Alimentación | Directa: 5V  , 1.5A Con alimentador externo (suministrado): 230V~ 50Hz |
| Consumo | Modo de espera (standby) ≤ 0,5W Modo operativo ≤ 8W (absorción de corriente entrada USB ≤ 500mA) |
| Tamaño | 168 x 28 x 80 mm |

Código del Producto 21005229
Receptor Digital Terrestre USB PVR ready

TELE System TS6284

Declaración CE de conformidad

Tele System Electronic declara bajo su propia responsabilidad que este producto satisface los requisitos fundamentales de las directivas europeas 2004/108/EC (EMC - Electromagnetic Compatibility), 2006/95/EC (LVD - Low Voltage Directive) y 2009/125/EC (ErP - Ecodesign requirements for Energy-related Products), respetando las siguientes normas técnicas:

- Compatibilidad electromagnética:
 - EN 55013: 2001 + A1:2003 + A2:2006
 - EN 55020: 2007+A11:2011
 - EN 61000-3-2: 2006+A2:2009
 - EN 61000-3-3: 2008
- Baja Tensión:
 - EN 60065: 2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011



Bressanvido, Abril del 2013
Flavio de Poli
Dirección general

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Flavio de Poli'.

ITALIA

TELE System Electronic
Via dell'Artigianato, 35
36050 Bressanvido (VI)
Internet: www.telesystem-world.com

Tel. asistencia averías:
199 214 444 (solo desde Italia)

The logo for TELE System, featuring a stylized wave icon to the left of the text 'TELE System'.

Rev.00 17/04/2014